

MICT-12-16-R

03-08-2017

(2846 - 2845)

UNITED
NATIONS

2846
ZS



Mechanism for International Criminal Tribunals

Case No: MICT-12-16-R

Date: 3 August 2017

Original: English

IN THE APPEALS CHAMBER

Before:

Judge Theodor Meron, Presiding
Judge Aminatta Lois Runeni N'gum
Judge Gberdao Gustave Kam
Judge Ben Emmerson
Judge Ivo Nelson de Caires Batista Rosa

Registrar:

Mr. Olufemi Elias

THE PROSECUTOR

v.

ELIÉZER NIYITEGEKA

**CORRIGENDUM TO:
PROSECUTION'S RESPONSE TO NIYITEGEKA'S REQUEST FOR REVIEW**

The Office of the Prosecutor:

Serge Brammertz
Richard Karegyesa
Thembile Segoete
Sunkarie Ballah-Conteh

Counsel for Eliézer Niyitegeka:

Philippe Laroche
Sébastien Chartrand

Received by the Registry
Mechanism for International Criminal Tribunals
03/08/2017 10:43

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M. Elias', written over a white background within a black-bordered box.

**CORRIGENDUM TO:
PROSECUTION'S RESPONSE TO NIYITEGEKA'S REQUEST FOR REVIEW**

1. On 1 August 2017, the Prosecution filed its Response to Niyitegeka's Request for Review. On the cover page, the Prosecution made an erroneous reference to the Appeals Chamber that had previously been assigned to preside over Niyitegeka's "Motion for Reconsideration of *Decision on Niyitegeka's Request for Review and Assignment of Counsel* of 13 July 2015".¹

2. The Prosecution now files this corrigendum to reflect the correct composition of the Appeals Chamber as set out in the President's Order Assigning Judges to a Case Before the Appeals Chamber, dated 21 June 2017.

Word count: 184

DATED AT Arusha this 3rd day of August 2017.



Thembile Segoete (Ms.)
Legal Officer

¹ *Eliézer Niyitegeka v The Prosecutor*, Order Assigning Judges to a Case Before the Appeals Chamber, 3 February 2016.



**TRANSMISSION SHEET FOR FILING OF DOCUMENTS WITH THE
MECHANISM FOR INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNALS/
FICHE DE TRANSMISSION POUR LE DÉPÔT DE DOCUMENTS DEVANT LE
MÉCANISME POUR LES TRIBUNAUX PÉNAUX INTERNATIONAUX**

I - FILING INFORMATION / INFORMATIONS GÉNÉRALES

| | | | |
|---|---|---|--|
| To/ À : | <input type="checkbox"/> MICT Registry/ <i>Greffe du MPTI</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Arusha/ <i>Arusha</i> | <input type="checkbox"/> The Hague/ <i>La Haye</i> |
| From/ De : | <input type="checkbox"/> Chambers/ <i>Chambre</i> | <input type="checkbox"/> Defence/ <i>Défense</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Prosecution/ <i>Bureau du Procureur Thembile Segoete</i> |
| Case Name/ Affaire : | The Prosecutor v. Eliézer Niyitegeka | | Case Number/ Affaire n° : MICT-12-16-R |
| Date Created/ Daté du : | 03 August 2017 | Date transmitted/ Transmis le : | 03 August 2017 |
| | | | No. of Pages/ Nombre de pages : 2 |
| Original Language / Langue de l'original : | <input checked="" type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> | <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda |
| | | | <input type="checkbox"/> B/C/S |
| | | | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| Title of Document/ Titre du document : | CORRIGENDUM TO PROSECUTION'S RESPONSE TO NIYITEGEKA'S REQUEST FOR REVIEW | | |
| Classification Level/ Catégories de classification : | <input checked="" type="checkbox"/> Unclassified/ <i>Non classifié</i> | <input type="checkbox"/> Ex Parte Defence excluded/ <i>Défense exclue</i> | |
| | <input type="checkbox"/> Confidential/ <i>Confidentiel</i> | <input type="checkbox"/> Ex Parte Prosecution excluded/ <i>Bureau du Procureur exclu</i> | |
| | <input type="checkbox"/> Strictly Confidential/ <i>Strictement confidentiel</i> | <input type="checkbox"/> Ex Parte R86(H) applicant excluded/ <i>Art. 86 H) requérant exclu</i> | |
| | | <input type="checkbox"/> Ex Parte Amicus Curiae excluded/ <i>Amicus curiae exclu</i> | |
| | | <input type="checkbox"/> Ex Parte other exclusion/ <i>autre(s) partie(s) exclue(s)</i> (specify/préciser) : | |
| Document type/ Type de document : | <input type="checkbox"/> Motion/ <i>Requête</i> | <input checked="" type="checkbox"/> Submission from parties/ <i>Écritures déposées par des parties</i> | <input type="checkbox"/> Indictment/ <i>Acte d'accusation</i> |
| | <input type="checkbox"/> Decision/ <i>Décision</i> | <input type="checkbox"/> Submission from non-parties/ <i>Écritures déposées par des tiers</i> | <input type="checkbox"/> Warrant/ <i>Mandat</i> |
| | <input type="checkbox"/> Order/ <i>Ordonnance</i> | <input type="checkbox"/> Book of Authorities/ <i>Recueil de sources</i> | <input type="checkbox"/> Notice of Appeal/ <i>Acte d'appel</i> |
| | <input type="checkbox"/> Judgement/ <i>Jugement/Arrêt</i> | <input type="checkbox"/> Affidavit/ <i>Déclaration sous serment</i> | |

II - TRANSLATION STATUS ON THE FILING DATE/ ÉTAT DE LA TRADUCTION AU JOUR DU DÉPÔT

| | | | | |
|---|---|--|--------------------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Translation not required/ <i>La traduction n'est pas requise</i> | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> Filing Party hereby submits only the original, and requests the Registry to translate/ <i>La partie déposante ne soumet que l'original et sollicite que le Greffe prenne en charge la traduction : (Word version of the document is attached/ La version Word est jointe)</i> | | | | |
| <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> | <input checked="" type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda | <input type="checkbox"/> B/C/S | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| <input type="checkbox"/> Filing Party hereby submits both the original and the translated version for filing, as follows/ <i>La partie déposante soumet l'original et la version traduite aux fins de dépôt, comme suit :</i> | | | | |
| Original/ Original en | <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> | <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda | <input type="checkbox"/> B/C/S |
| | | | | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| Translation/ Traduction en | <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> | <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda | <input type="checkbox"/> B/C/S |
| | | | | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |
| <input type="checkbox"/> Filing Party will be submitting the translated version(s) in due course in the following language(s)/ <i>La partie déposante soumettra la (les) version(s) traduite(s) sous peu, dans la (les) langue(s) suivante(s) :</i> | | | | |
| <input type="checkbox"/> English/ <i>Anglais</i> | <input type="checkbox"/> French/ <i>Français</i> | <input type="checkbox"/> Kinyarwanda | <input type="checkbox"/> B/C/S | <input type="checkbox"/> Other/Autre (specify/préciser) : |

Send completed transmission sheet to/ *Veuillez soumettre cette fiche dûment remplie à :*
JudicialFilingsArusha@un.org OR/OU JudicialFilingsHague@un.org

Rev: April 2014/Rév. : Avril 2014